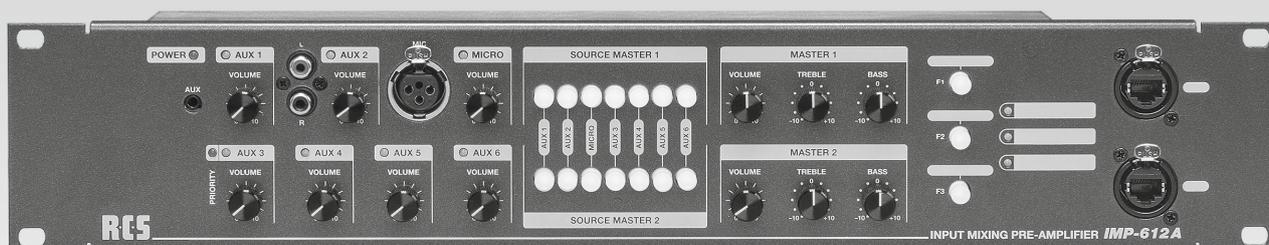


IMP-612A

MIXING PRE-AMPLIFIER

RCS[®]
AUDIO-SYSTEMS



OPERATING INSTRUCTIONS / BEDIENUNGSANLEITUNG

- ENGLISH
- DEUTSCH

CAUTION / ACHTUNG



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN GEHÄUSEABDECKUNG ODER RÜCKSEITE NICHT ENTFERNEN. KEINE VOM BENUTZER WARTENDEN TEILE IM INNEREN. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL.



INSPECTION AND INVENTORY OF THE PRODUCT

Check unit carefully for damage which may have occurred during transport. Each RCS product is carefully inspected at the factory and packed in a special carton for safe transport. **Notify the freight carrier immediately if you observe any damage to the shipping carton or product!**

Return: Repack the unit in the carton and await inspection by the carrier's claim agent. Notify your dealer of the pending freight claim. Returning your unit for service or repairs. Should your unit require service, contact your dealer. If necessary, use our RMA form (only in German available) on our website www.rcs-audio.com.

SAFETY INSTRUCTION

Please read all safety instructions before operating the Device.

1. Installation according to the following guidelines:

- Install the device always on a flat and even surface.
- The device should not be exposed to damp or wet surroundings. Please keep away from water.
- Please avoid using the device near heat sources, such as radiators or other devices which produce heat.
- To install the device in a 19" rack please note that the appliance should be situated, that the location or position does not interfere with an adequate ventilation.

2. Keep in mind the following when connecting the device:

- Connect the amplifier after reading the manuals.
- To prevent electric shock, do not open top cover.
- Connect only to 24 V Emergency power (DC).

AUSPACKEN UND KONTROLLE DES PRODUKTS

Bitte überprüfen Sie das Gerät sofort auf evtl. Transportschäden. Jedes RCS Produkt wird vor dem Verpacken sorgfältig überprüft und in einem speziell dafür vorgesehenen Karton geliefert.

Alle Transportschäden müssen sofort bei der Transportfirma reklamiert werden!

Rücksendung: Wenn es nötig sein sollte ein defektes Gerät zurückzusenden, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf. Bitte versenden sie alle Rücksendungen in der Originalverpackung. Nutzen Sie unser RMA-Formular auf unserer Website www.rcs-audio.com.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Sicherheitsanweisungen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

1. Installation nach folgenden Richtlinien:

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene und stabile Unterfläche.
- Wählen Sie eine trockene Umgebung und vermeiden Sie Aufstellungsorte mit geringer Luftzufuhr.
- Vermeiden Sie die direkte Nähe zu Heizungen und anderen Hitzequellen.
- Bei Einbau in einen 19" Gestellschrank ordnen Sie die Geräte so an, daß eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird.

2. Bitte beachten Sie folgendes, wenn Sie das Gerät anschließen:

- Um Bedienfehler zu vermeiden, lesen Sie bitte zuerst die Anleitung sorgfältig.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, ohne vorher den Netzstecker zu ziehen.
- Schließen Sie das Gerät nur an die 24 V Notstromversorgung (DC).



Electromagnetic compatibility and low-voltage guidelines: RCS leaves all devices and products, which are subject to the CE guidelines by certified test laboratories test. By the fact it is guaranteed that you may sell our devices in Germany and in the European Union domestic market without additional checks.

Elektromagnetische Verträglichkeit und Niederspannungsrichtlinien: RCS läßt alle Geräte und Produkte, die den CE-Richtlinien unterliegen durch zertifizierte Prüflabors testen. Dadurch ist sichergestellt, dass Sie unsere Geräte in Deutschland und im EU-Binnenmarkt ohne zusätzliche Prüfungen verkaufen dürfen.

CONTENTS / INHALT

IMP-612A

GENERAL REFERENCES / ALLGEMEINE HINWEISE	2
FEATURES / HAUPTMERKMALE	4
FRONT PANEL / FRONTANSICHT	5
REAR VIEW / RÜCKANSICHT	7
SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN	9
CE CONFORMITY DECLARATION / CE KONFORMITÄTS-ERKLÄRUNG	10
NOTES / NOTIZEN	11

DESCRIPTION

The IMP-612A is a 19" mixer preamplifier with two separate outputs and seven inputs.

For each output the volume level and the sound can be regulated separately.

The allocation of the seven inputs by means of push-button switch. Each of the seven inputs has its own gain control.

FURTHER FEATURES

- Source master unit for assigning the inputs to the desired output
- Line input via cinch, 3.5 mm jack on the front panel of the device
- 4 Line inputs via screw-plug terminal on the rear panel
- Microphone input with phantom power (24V)
- Ground lift switch
- 2-band tone control and volume control for each output
- 3 LEDs (green or yellow) can be controlled via 24 V DC
- Function keypad with 3 push buttons (3 changeover contacts)
- 2 slots for optional further type D terminal unit, such as e.g. IMD-001A
- Very flat design for rack cabinet assembly
- 2 balanced line outputs via plug-in screw terminal
- 24V DC input for power supply (emergency power)

MOUNTING & COOLING

Mixing-Preamplifier racking size for IMP-Series are designed for standard 19" rack mounting.

Never block the air vents in the sides makes enough space line 44 mm of the amplifier the following is figure of air-flow. Check inside temperature of rack system so as not to be more than 40°C for the stable operating in any case, we recommend you to install cooling fan additionally on the rear panel of rack cabinet.

BESCHREIBUNG

Der IMP-612A ist ein 19" Mischvorverstärker mit zwei getrennten Ausgängen und sieben Eingängen.

Bei jedem Ausgang kann getrennt die Lautstärke und der Klang geregelt werden.

Die Zuteilung der sieben Eingänge erfolgt mittels Tastenschalter. Jeder der sieben Eingänge verfügt über einen eigenen Gainregler.

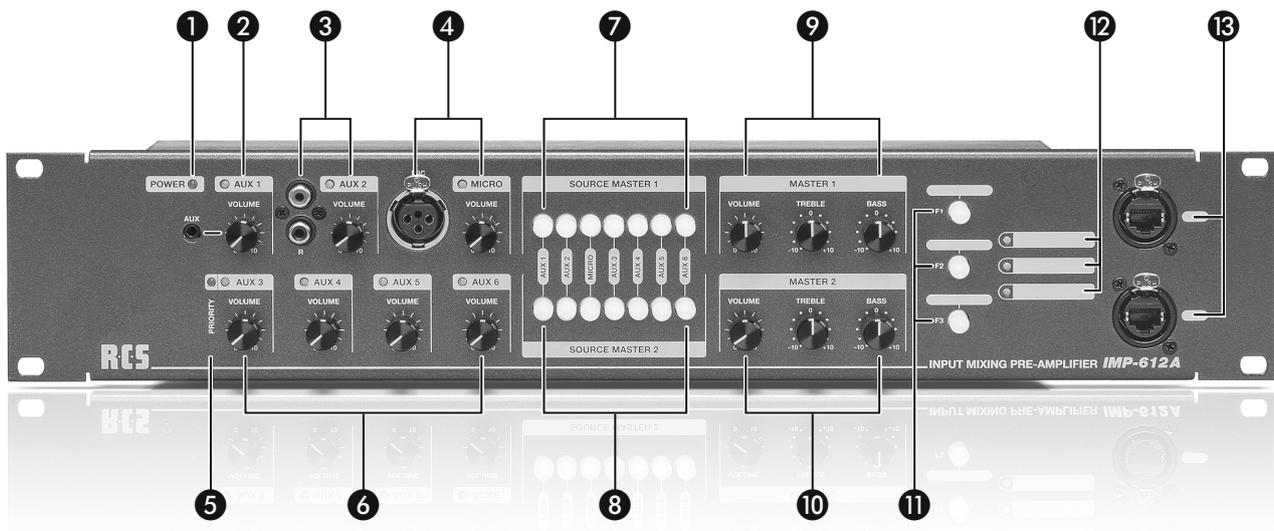
WEITERE MERKMALE

- Source-Master-Einheit zur Zuteilung der Eingänge auf den jeweils gewünschten Ausgang
- Line-Eingang über Cinch, 3,5 mm Klinke an der Front
- 4 Line-Eingänge über Schraub-Steck-Klemme auf der Rückseite
- Mikrofoneingang mit Phantomspannung (24V)
- Ground-Lift Schalter
- 2-Band Klangregelung und Volume-Regler pro Ausgang
- 3 LED's ansteuerbar über 24V DC (grün oder gelb)
- Funktions-Tastenfeld mit 3 Tastern (3 Wechslerkontakte)
- 2 Einbauplätze für optionale weitere Typ D Anschlusseinheit, wie z.B. IMD-001A
- Sehr flache Bauform für Gestellschrankmontage
- 2 symmetrische Line-Ausgänge über Schraub-Steck-Klemme
- 24V DC Eingang zur Spannungsversorgung (Notstrom)

MONTAGE & KÜHLUNG

Die Mischvorverstärker der IMP-Serie sind mit seitlichen Befestigungswinkeln für den Einbau in 19" Gestelle geeignet.

Blockieren sie nie die Luftöffnungen an den Seiten (min. 44 mm Raum), um einen optimalen Kühlluftfluss zu gewährleisten. Falls sie die Verstärker in ein 19"-Rack einbauen und immer mit höchster Leistung arbeiten, sollte gegebenenfalls in das Rack ebenfalls ein entsprechender Lüfter eingebaut werden.



FRONT PANEL

- 1. DC Power supply (LED):**
This LED lights up blue for 24V power supply
- 2. AUX1 Input and Controller:**
0dB AUX input 3.5mm jack (stereo). The LED lights up when a signal is present. The volume control determines the volume of the incoming signal AUX1 in connection with the respective master control (master 1 or 2).
- 3. AUX2 Input and Controller:**
0dB AUX input 3.5mm jack (stereo). The LED lights up when a signal is present. The volume control determines the volume of the incoming signal AUX2 in connection with the respective master control (master 1 or 2).
- 4. MICROPHONE Input and Controller:**
-30dB microphone input XLR balanced. The LED lights up when a signal is present. The phantom power can be switched on with a jumper on the back.
- 5. Priority for AUX3 (LED):**
If the priority input is active, this is indicated by the priority LED (see rear view). In this case, the signal from AUX3 has priority over all other input signals.
- 6. AUX3-AUX6 Controller:**
The LED lights up when a signal is present. The volume controller determines the volume of the incoming signals AUX3-AUX6 in connection with the respective master controller (master 1 or 2).

The AUX3-AUX6 inputs are balanced and can be switched between Line (0dB) and Mic (-30dB) on the rear of the device. The connection is made using 3-pin. Screw terminal on the back.

FRONTANSICHT

- 1. DC Spannungsversorgung (LED):**
Diese LED leuchtet (blau) bei 24V-Stromversorgung
- 2. AUX1 Eingang und Regler:**
0dB AUX-Eingang 3,5mm Klinke (Stereo). Die LED leuchtet wenn ein Signal anliegt. Mit dem Volume-Reglern wird, in Zusammenhang mit dem jeweiligen Masterregler (Master 1 oder 2), die Lautstärke des eingehenden Signals AUX1 bestimmt.
- 3. AUX2 Eingang und Regler:**
0dB AUX-Eingang Cinch-Buchsen (Stereo). Die LED leuchtet wenn ein Signal anliegt. Mit dem Volume-Reglern wird, in Zusammenhang mit dem jeweiligen Masterregler (Master 1 oder 2), die Lautstärke des eingehenden Signals AUX2 bestimmt.
- 4. MIKROFON Eingang und Regler:**
-30dB Mikrofon-Eingang XLR symmetrisch. Die LED leuchtet wenn ein Signal anliegt. Rückseitig kann mittels Jumper eine Phantomspeisung zugeschaltet werden.
- 5. Priorität für AUX3 (LED):**
Wenn der Prioritäts-Eingang aktiv ist, wird dies mit der Priority LED angezeigt (siehe dazu Rückansicht). Das Signal von AUX3 hat in diesem Fall Vorrang vor allen anderen Eingangssignalen.
- 6. AUX3-AUX6 Regler:**
Die LED leuchtet wenn ein Signal anliegt. Mit dem Volume-Reglern wird in Zusammenhang mit dem jeweiligen Masterregler (Master 1 oder 2), die Lautstärke der eingehenden Signale AUX3-AUX6 bestimmt.

Die Eingänge AUX3-AUX6 sind symmetrisch und an der Geräterückseite zwischen Line (0dB) und Mic (-30dB) umschaltbar. Der Anschluss erfolgt jeweils mittels 3-pol. Schraubklemme rückseitig.

7. SOURCE MASTER 1:

To select the input signals AUX1-AUX6 or MICRO on output channel 1 (master 1). The required input signals can be switched on or off here as required. When the button is pressed, the signal is assigned to output channel 1 and the button lights up green.

You can also assign the input signals to output channel 2 at the same time (master 1, master 1 + 2 or master 2).

8. SOURCE MASTER 2:

To select the input signals AUX1-AUX6 or MICRO on output channel 2 (master 2). The required input signals can be switched on or off here as required. When the button is pressed, the signal is assigned to output channel 1 and the button lights up green.

You can also assign the input signals to output channel 2 at the same time (master 1, master 1 + 2 or master 2).

9. MASTER 1 Control and EQ

The overall volume or the highs and lows for output channel 1 (master 1) can be controlled here. The highs and lows can be set in the range of -10dB and +10dB.

10. MASTER 2 Control and EQ

The overall volume or the highs and lows for output channel 2 (master 2) can be controlled here. The highs and lows can be set in the range of -10dB and +10dB.

11. Function buttons F1-F3

Freely assignable function keys to trigger various functions. When the buttons F1 to F3 are pressed, the corresponding changeover contacts F1-F3 are switched on the rear. Whether the pushbuttons F1-F3 have a switch function or pushbutton function can be set on the back of the middle slide switch.

12. LED F1-F3

Freely assignable LED displays to show externally connected functions. At the back there are the inputs + 24V LED F1 to + 24V LED F3. The corresponding LED lights up when + 24V is applied. With the slide switch, the respective luminous color of the LED can be selected between yellow and green.

13. Holes for optional mounting sockets or switches

For various connection options there are two openings for built-in sockets (e.g. LAN sockets, XLR sockets, switches etc.).

7. SOURCE MASTER 1:

Zur Selektion der Eingangssignale AUX1-AUX6 oder MICRO auf Ausgangs-Kanal 1 (Master 1). Hier können die gewünschte Eingangssignale nach Bedarf zu- bzw. abgeschaltet werden. Beim Drücken der Taster wird das Signal dem Ausgangs-Kanal 1 zugeordnet und der Taster leuchtet grün.

Sie können die Zuordnung der Eingangssignale gleichzeitig auch auf den Ausgangs-Kanal 2 legen (Master 1, Master 1+2 oder Master 2).

8. SOURCE MASTER 2:

Zur Selektion der Eingangssignale AUX1-AUX6 oder MICRO auf Ausgangs-Kanal 2 (Master 2). Hier können die gewünschten Eingangssignale nach Bedarf zu- bzw. abgeschaltet werden. Beim Drücken der Taster wird das Signal dem Ausgangs-Kanal 2 zugeordnet und der Taster leuchtet grün.

Sie können die Zuordnung der Eingangssignale gleichzeitig auch auf den Ausgangs-Kanal 1 legen (Master 1, Master 1+2 oder Master 2).

9. MASTER 1 Regler und EQ

Hier können sowohl die Gesamt-Lautstärke, als auch Höhen und Tiefen für den Ausgangs-Kanal 1 (Master 1) geregelt werden. Die Höhen und Tiefen können in dem Bereich von -10dB und +10dB eingestellt werden.

10. MASTER 2 Regler und EQ

Hier können sowohl die Gesamt-Lautstärke, als auch Höhen und Tiefen für den Ausgangs-Kanal 2 (Master 2) geregelt werden. Die Höhen und Tiefen können in dem Bereich von -10dB und +10dB eingestellt werden.

11. Funktionstaster F1-F3

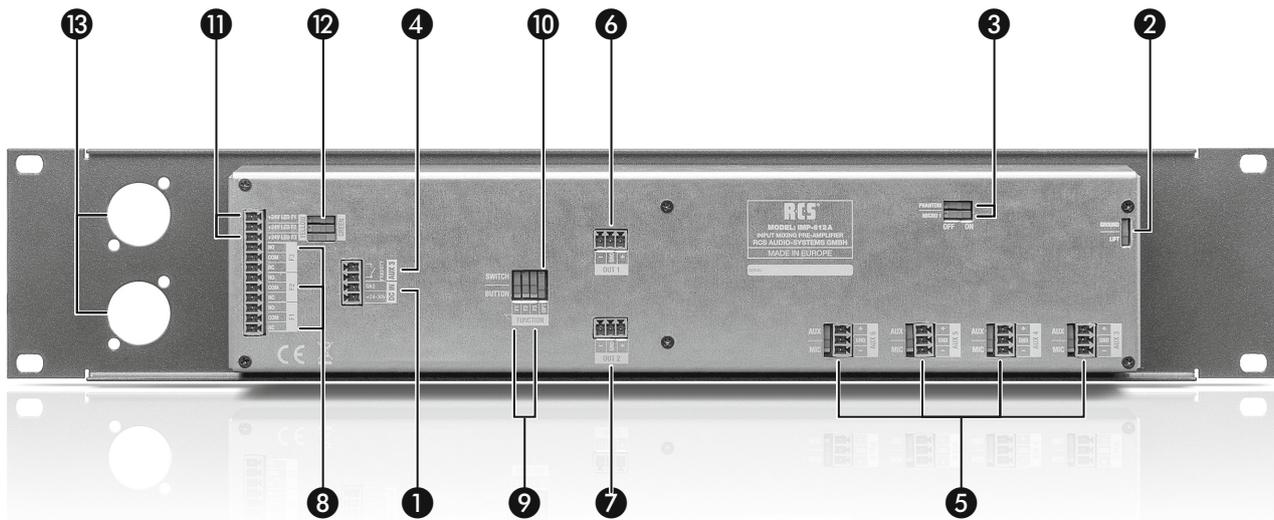
Frei belegbare Funktionstasten zur Auslösung diverser Funktionen. Beim Betätigen der Taster F1 bis F3 werden die entsprechenden Wechsler-Kontakte F1-F3 rückseitig geschaltet. Ob die Taster F1-F3 eine Schalterfunktion oder Tasterfunktion haben kann jeweils mittels Schiebescalter rückseitig eingestellt werden.

12. LED F1-F3

Frei belegbare LED-Anzeigen, um extern angeschaltete Funktionen anzuzeigen. Rückseitig gibt es die Eingänge +24V LED F1 bis +24V LED F3. Durch Anlegen von +24V leuchtet die entsprechende LED. Mittels Schiebescalter kann die jeweilige Leuchtfarbe der LED zwischen gelb und grün gewählt werden.

13. Öffnungen für optionale Einbaubuchsen/-Schalter

Für diverse Anschlussoptionen sind zwei Öffnungen für Einbaubuchsen (bspw. LAN-Buchsen, XLR-Buchsen, Schalter, usw.) vorgesehen.



REAR VIEW

- 1. Connector for DC power supply:**
Connection of the 24V DC power supply. Please pay attention to the correct polarity to avoid damage to the device.
- 2. GROUND / LIFT switch:**
With this slide switch, the housing can be separated from the internal ground. This can prevent hum caused by ground loops.
- 3. MICROPHONE phantom power:**
The phantom power can be switched on using the slide switches. To do this, set both slide switches to ON.
- 4. Priority for AUX3:**
Close this contact if you want to use the AUX3 input as a priority signal (priority circuit).
- 5. Connections for AUX3-AUX6:**
These inputs are symmetrical and each switchable between AUX / LINE (0dB) and MICRO (-30dB). The connection is made with a 3-pin screw terminal.
- 6. OUT 1 - Signal output (Master 1)**
The symmetrical signal output has a maximum level of +6dB. All fed-in signals can be assigned to the outputs OUT 1, OUT 2 or OUT 1+2 using the buttons in the SOURCE MASTER sections 1 and 2 on the front of the device.
- 7. OUT 2 - Signal output (Master 2)**
The symmetrical signal output has a maximum level of +6dB. All fed-in signals can be assigned to the outputs OUT 1, OUT 2 or OUT 1+2 using the buttons in the SOURCE MASTER sections 1 and 2 on the front of the device.

RÜCKANSICHT

- 1. Anschluss zur DC Spannungsversorgung:**
Anschluss der 24V DC Spannungsversorgung. Bitte auf die richtige Polarität achten, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- 2. GROUND / LIFT Schalter:**
Mit diesem Schiebeschalter kann das Gehäuse von der internen Masse getrennt werden. Damit können Brummstörungen durch Masseschleifen vermieden werden.
- 3. MIKROFON Phantomspeisung:**
Mit den Schiebeschaltern kann die Phantomspeisung zugeschaltet werden. Stellen Sie dazu beide Schiebeschalter auf ON.
- 4. Priorität für AUX3:**
Schließen Sie diesen Kontakt, wenn Sie den Eingang AUX3 als Prioritäts-Signal (Vorrangschaltung) verwenden möchten.
- 5. Anschlüsse für AUX3-AUX6:**
Diese Eingänge sind symmetrisch und jeweils umschaltbar zwischen AUX/LINE (0dB) und MICRO (-30dB). Der Anschluss erfolgt mittels 3-poliger Schraubklemme.
- 6. OUT 1 - Signalausgang (Master 1)**
Der symmetrische Signalausgang hat einen Maximalpegel von +6dB. Alle eingespeisten Signale können durch die Taster in der SOURCE MASTER Sektion 1 und 2 auf der Gerätevorderseite wahlweise auf den Ausgang OUT 1, OUT 2 oder OUT 1+2 gelegt werden.
- 7. OUT 2 - Signalausgang (Master 2)**
Der symmetrische Signalausgang hat einen Maximalpegel von +6dB. Alle eingespeisten Signale können durch die Taster in der SOURCE MASTER Sektion 1 und 2 auf der Gerätevorderseite wahlweise auf den Ausgang OUT 1, OUT 2 oder OUT 1+2 gelegt werden.

8. Inputs F1-F3

Freely assignable inputs for the function keys F1-F3 for controlling various functions. When the buttons F1 to F3 are pressed, the corresponding changeover contacts are switched on the rear. The connection is made with 3-pin on the screw terminal.

9. Push button / switch function F1-F3

Whether the buttons F1-F3 on the front of the device have a switch or button function can be set with this slide switch.

10. Slide switch option:

This slide switch can be used for customer-specific special solutions.

11. Inputs +24V LED F1-F3

Inputs +24V LED F1 to +24V LED F3. The corresponding LED lights up when +24V is applied.

12. Color setting F1-F3

By setting the slide switch, the light color of the front LEDs F1 to LED F3 can be selected between yellow and green. For example, an operating status or an error can be signaled.

13. Holes for optional mounting sockets or switches

For various connection options there are two openings for built-in sockets (e.g. LAN sockets, XLR sockets, switches etc.).

8. Eingänge F1-F3

Frei belegbare Eingänge für die Funktionstasten F1-F3 zur Steuerung diverser Funktionen. Beim betätigen der Taster F1 bis F3 werden die entsprechenden Wechslerkontakte rückseitig geschaltet. Der Anschluss erfolgt jeweils mit 3-poliger Schraubklemme.

9. Taster / Schalter Funktion F1-F3

Ob die Taster F1-F3 an der Gerätevorderseite eine Schalter- oder Tasterfunktion haben kann jeweils mittels dieser Schiebeschalter eingestellt werden.

10. Schiebeschalter Option:

Dieser Schiebeschalter kann für kundenspezifische Sonderlösungen verwendet werden.

11. Eingänge +24V LED F1-F3

Eingänge +24V LED F1 bis +24V LED F3. Durch Anlegen von +24V leuchtet die entsprechende LED.

12. Farbeinstellung F1-F3

Durch stellen der Schiebeschalter kann die Leuchtfarbe der Frontseitigen LED F1 bis LED F3 jeweils zwischen gelb und grün gewählt werden. Es kann somit bspw. ein Betriebszustand oder ein Fehler signalisiert werden.

13. Öffnungen für optionale Einbaubuchsen/-Schalter

Für diverse Anschlussoptionen sind zwei Öffnungen für Einbaubuchsen (bspw. LAN-Buchsen, XLR-Buchsen, Schalter usw.) vorgesehen.

IMP-612 A TECHNICAL DATA



Technical data	IMP-612 A
Operating voltage	24-30V
Current consumption (max.)	300mA
Input AUX-1	0dBu, unbalanced, stereo jack 3,5mm
Input AUX-2	0dBu, unbalanced, stereo cinch
Input MICRO	-30dBu, balanced, XLR
Input AUX-3 to AUX-7	switchable, -30dBu/0dBu, balanced, 3-pin screw-plug terminal
Outputs	2x +3dBu (1kHz), balanced, 3-pin screw-plug terminal
EQ	Treble ± 10 dBu, Bass ± 10 dBu
Priority switching	Switching contact input; Connection only with potential-free contact
LED F1-F3	24V / DC. Power consumption per LED 20mA
Switching contacts F1-F3	max. 24V/DC 1A
DC power supply	24 V (emergency power supply)
Dimensions (WxHxD in mm)	483 x 88 x 256; 2 RU
Weight	0,95 kg

Technische Daten	IMP-612 A
Betriebsspannung	24-30V
Max. Stromaufnahme	300mA
Eingang AUX-1	0dBu, unsymmetrisch, Stereo Klinke 3,5mm
Eingang AUX-2	0dBu, unymmetrisch, Stereo Cinch
Eingang MICRO	-30dBu, symmetrisch, XLR
Eingang AUX-3 bis AUX-7	umschaltbar, -30dBu/0dBu, symmetrisch, 3-polige Schraubklemme
Ausgänge	2x +3dBu (1kHz), symmetrisch, 3-polige Schraubklemme
Klangregelung	Höhen ± 10 dBu, Tiefen ± 10 dBu
Prioritätsumschaltung	Schaltkontakteingang; Anschluss nur mit potentialfreiem Kontakt
LED F1-F3	24V/DC. Stromaufnahme je LED 20mA
Schaltkontakte F1-F3	max. 24V/DC 1A
Spannungsversorgung DC	24 V (Notstrom)
Abmessungen (BxHxT in mm)	483 x 88 x 256; 2 HE
Gewicht	0,95 kg



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EU-Conformity-Declaration

NAME DES HERSTELLERS (IMPORTEURS):
(Name of manufacturer or importer)

RCS AUDIO-SYSTEMS GmbH

ANSCHRIFT DES HERSTELLERS (IMPORTEURS):
(Address of manufacturer or importer)

RCS AUDIO-SYSTEMS GmbH
Gewerbepark Markfeld 5
D-83043 Bad Aibling (Germany)
Phone: +49 8061 3501-0
Fax: +49 8061 3501-2901

erklärt, dass das Produkt (confirms, that the product)

PRODUKT-BEZEICHNUNG: Mischvorverstärker, 19", 2 HE
(Product Name) Mixing preamplifier, 19", 2 U

PRODUKT-TYP: IMP-612A
(Model No.)

den folgenden Produkt-Spezifikationen entspricht:
(complies with the following specifications)

Richtlinie/Device 2014/30/EU
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Richtlinie/Device 2014/35/EU
Niederspannungsrichtlinien

Electromagnetic Compatibility (EMC)
Low Voltage Directives (LVD)

Prüfgrundlagen: DIN EN 55014-1:2012-05
(Regulations) DIN EN 55014-2:2016-01
DIN EN 61000-4-22:2011-11
DIN EN 61000-5-7:2001-12
DIN EN 61000-2-9:1996-12

DIN EN 55013:2013-11
DIN EN 55013:2017-03 (ab 03.2017)
IEC 60364-1:2005
DIN VDE 0100-100:2009-0

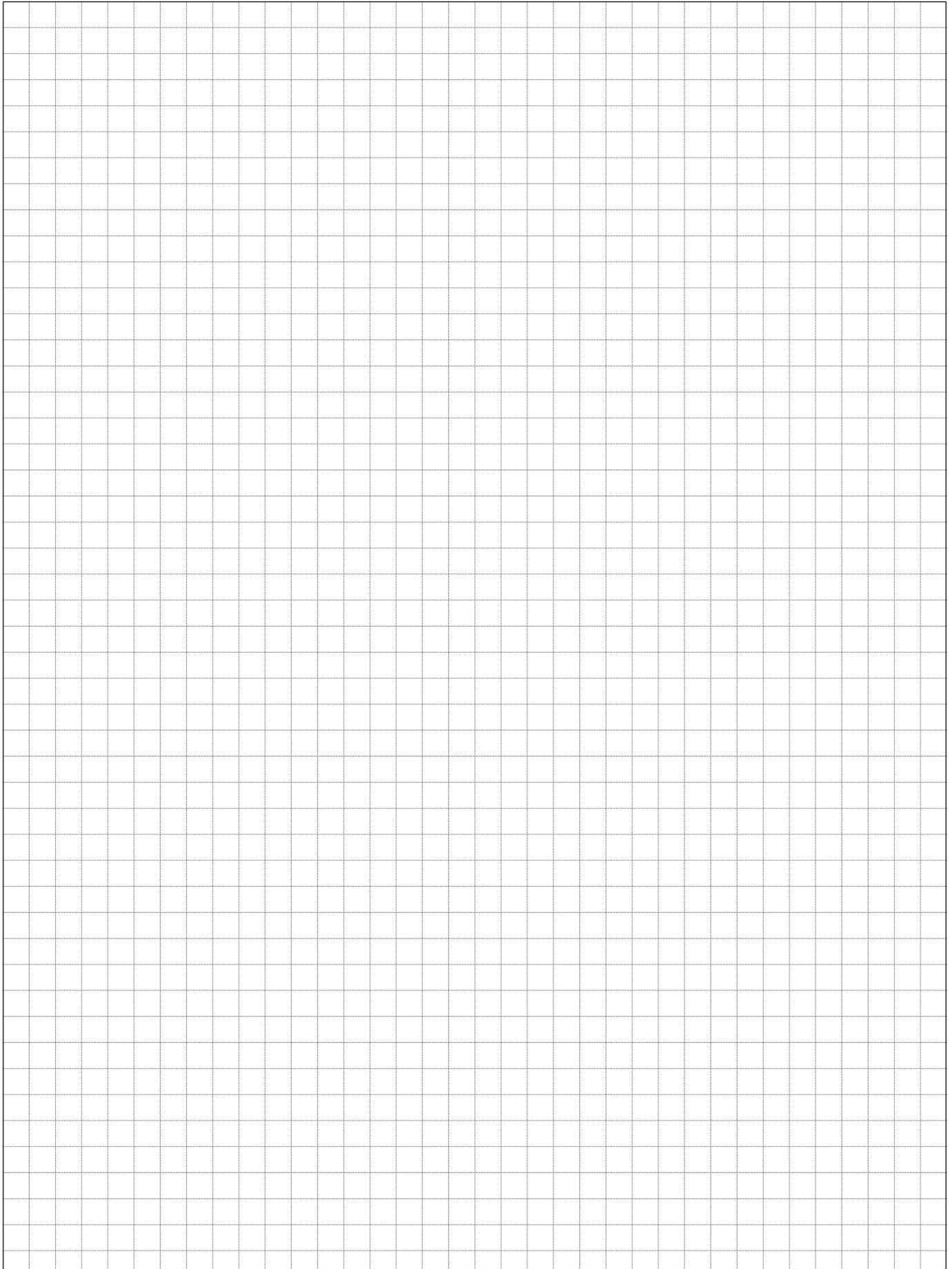
DIN EN 55022:2011-12
DIN EN 301489-3:2013-12
DIN EN 60950-21:2003-12

verantwortlicher Bearbeiter: Stefan Eisenhut
authorized agent

Ort: Bad Aibling
(Place)

Unterschrift:
(Legal Signature)

Datum: 08.04.2020
(Date)



Revision und Genehmigung

REV	DATE	ART DER ÄNDERUNGEN	GENEHMIGT VON
01	01-04-2020	Ursprünglicher Entwurf	SE
02	24-04-2020	Diverse Textkorrekturen und Textergänzungen	SE
03	17-09-2020	Diverse Textkorrekturen und Textergänzungen	MS

Hardware and Software specifications subject to change without notice.
Technische Änderungen in Hardware und Software vorbehalten.

